

麦塔雷斯液压泵和马达使用说明书

亲爱的用户：

为了确保您所购产品的正常运转，为了获得该产品的理想使用寿命，请在使用前仔细阅读本说明书。否则，因使用不当造成的产品损坏，我公司将采取收费服务。

- 1、在使用前请仔细阅读我公司对应产品的样本，或确认您的产品是由专业技术人员选购的，以确保您所选用我公司的产品技术参数（包括介质，排量，压力，转速，温度等）符合您的使用要求。注意避免使产品在接近于额定工作参数的工况下连续工作，否则产品的寿命会大大缩短。
- 2、在泵或马达安装前必须彻底清洗系统和管路，尤其是维修更换原来的金属磨损物残留在系统和管路中，会迅速把一个新的泵或马达损坏。必须确保油液清洁度达到 ISO4406 19/15 以上的水平，理想的水平应为 16/11。建议采用 20 微米或更精细级别的过滤器。对于轴瓦式齿轮泵（315、330、350、365 系列）建议采用 10 微米的过滤器。
- 3、在安装泵及马达时必须注意：
 - 1) 驱动轴连接的同轴度。偏心 and 跳动会造成轴端的漏油，噪声和零件的加速磨损。
 - 2) 吸油管路的通畅连接和良好密封。建议不要采用吸油过滤器。若必须采用，请选用流通能力为泵的工作流量三倍以上吸油过滤器。吸油管路必须有足够的管径确保在每秒 2.4 米以下的流速。管路接头必须通畅，尽量避免采用直角，三通接头，形成过大流阻。软管必须采用具有抗负压性能的专用吸油软管。软管和接头的连接必须密封可靠。油泵如吸油不畅或有空气吸入，会很快导致损坏。
 - 3) 泄油口的连接必须通畅，过高的泄油阻力会导致轴端的密封损坏而漏油。
 - 4) 对于 MA10 柱塞泵的安装，请阅读产品样本中的安装说明。
- 4、启动前的准备



- 1) 把泵内灌满清洁的液压油（从泄油口或从进油口）以确保启动时具有良好的初始润滑。
- 2) 检查电动机或驱动源的转向，必须符合泵的指定转向。错误的转向可使泵在启动瞬间导致轴封损坏而漏油。
- 3) 检查油箱油位，应考虑系统中执行元件（油缸等）在极限行程位置时油箱的油位是否充足。如油位不足，导致油缸行程终点时，油泵空吸，则油泵很快会损坏。
- 4) 把系统的溢流阀松开，避免因溢流阀的压力设置过高造成泵或马达启动后立即损坏的情况发生。
- 5) 注意检查系统中的油温。要求接近室温。如果把很热的油输入到一个冷的泵里，会造成泵的咬合。

5、启动

- 1) 使泵在零压下启动，并在尽可能低的速度下启动。在 0—15bar 的压力条件下及不超过 1500rpm 的转速下保持至少 2 分钟。然后每升高 20bar，保持 20—30 秒，直到调至所需的工作压力。
- 2) 在初始启动后，对系统管路排气。松开系统设置的放气接头或在系统的最高位置处选一连接接头，松开连接螺纹（注意：最好选择用金属密封的接头放气，且螺纹不能松开太多，防止高压下放气时，接头弹出伤人。）
- 3) 使系统试运转 15 分钟，并观察确定系统中的空气已基本排尽，系统运转正常，管路连接处无泄漏。把放气阀或放气接头关闭，完成试运转。
- 4) 关闭电机，系统停止运转，再次检查过滤器。如发现脏物应予清洗或更换滤芯。

警告：如发现运转有异常情况，应立即停止运转，进行系统检查或向供货商反映。泵或马达在异常情况下继续工作所导致的损坏由用户自负。

上海毅鸥流体控制技术有限公司
麦塔雷斯（上海）国际贸易有限公司

